

NOUVELLES

BULLETIN DE L'UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER EN ONTARIO

Box 213, Adelaide St. Station, Toronto, Ont. M5C 2J1

PRINTEMPS 1983

No 4

**Paul Boude, délégué au Conseil des Français de l'Étranger,
est décédé le 13 janvier 1983**

Les membres du Conseil de l'U.F.E. ont le douloureux regret d'annoncer la disparition de leur ami Paul Boude, décédé au terme d'une lutte courageuse contre une inéluctable maladie.

Né le 4 février 1927, Paul Boude fit ses études d'ingénieur à l'université de Mons (Belgique) et servit la France comme engagé volontaire en 1945. Par la suite, il devait occuper plusieurs postes de haute responsabilité avant d'accéder à celui de directeur d'exploitation à la Mobil Oil International, au Congo belge. Après la libération de Stanleyville, assiégée par les rebelles en 1964, il fut décoré de l'Ordre du Mérite par le Président de la République Française et de l'Ordre de Léopold par le Roi des Belges, pour les services qu'il avait rendus à la communauté pendant cette période.

Après sa nomination comme **General Marketing Manager** pour Mobil Chemical Canada Ltd en 1970, Paul Boude s'éta-

blit définitivement à Toronto pour devenir par la suite président de sa propre entreprise. Depuis cette époque, notre ami avait milité activement pour la défense et la protection des intérêts des Français installés au Canada. Il était devenu une figure populaire de la communauté française de Toronto qui avait su apprécier son dévouement et sa compétence. Vice-président de l'U.F.E. (Section de l'Ontario), administrateur au Conseil de la Chambre de Commerce Française (Ontario) et trésorier de l'Alliance Française, il avait été récemment élu délégué du Haut-Canada au Conseil Supérieur des Français de l'Étranger.

Nous partageons vivement le chagrin de Madame Micheline Boude et de ses trois enfants Patrick, Alain et Eric, et tenons à leur exprimer en ces douloureuses circonstances nos très sincères condoléances.

RAPPORT SUR LA 35^{ème} SESSION DU CONSEIL SUPÉRIEUR DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER tenue à Paris du 3 au 9 novembre 1982

Le C.S.F.E. créé en 1948 est appelé à fournir au Ministre des Relations Extérieures des avis sur les projets qu'il soumet à son examen, à émettre des vœux sur les problèmes intéressant les Français hors de France, à proposer tous les trois ans au Sénat les candidats aux sièges, devenus vacants, des sénateurs des Français de l'étranger.

Depuis mai 1982, le C.S.F.E. est composé de 131 membres élus au suffrage direct, de 20 membres (voir liste en page 2) désignés par le Ministre des Relations Extérieures (ces 20 membres désignés ne peuvent pas participer à l'élection des sénateurs), de 6 membres de droit qui sont les sénateurs des Français établis hors de France, soit au total 157 membres. La Suisse n'ayant pas autorisé d'élections sur son territoire, deux personnalités avaient été désignées pour représenter les Français de Suisse: Madame Juliette France, Présidente de l'Union des Français de Zurich, et Monsieur Bernard Blum, Président de l'A.D.F.E. de Bâle.

Le C.S.F.E. se réunit en principe une fois par an au Ministère des Relations Extérieures, en session plénière, pour débattre des questions de sa compétence. Il élit parmi ses membres un bureau composé de trois vice-présidents et quinze membres. Les vice-présidents assurent la vice-pré-

sidence à tour de rôle. Le bureau se réunit, sur convocation du Ministre des Relations Extérieures, au moins une fois par an. Le bureau est habilité à soumettre au Ministre les questions qui intéressent, dans leur ensemble, les Français de l'étranger. (Suite page 8)

Français de l'étranger, salariés, non salariés, retraités, pour tout renseignement concernant la Sécurité sociale, souvenez-vous d'une adresse:

**CAISSE DES EXPATRIÉS
RUBELLES
77951 MAINCY CEDEX
France
Tél.: 437-91-30**

**Assemblée Générale
de l'U.F.E.
mercredi 9 mars 1983
20 heures
Centre francophone
435 Queen's Quay West**

Liste des 20 membres du C.S.F.E. désignés par le ministre des relations extérieures :

- MM. Jacques BELLANGER : Président de l'Union des Chambres de Commerce Françaises à l'Étranger.
- Gilles CARASSO : Secrétaire Général de l'Association Démocratique des Français de l'Étranger.
- Léonce CLEMENT : Directeur de l'Union des Français de l'Étranger.
- Jean-Marc de COMARMOND : Délégué Général de l'A.D.F.E.
- Gérard DECHY : Délégué aux Affaires Extérieures du Syndicat Général de l'Éducation Nationale.
- Jean DROMER : Délégué du Centre National du Patronat Français.
- Michel GAUD : Directeur du Bureau de Liaison des Agents de Coopération Technique.
- Roger GOUZE : Délégué Général de l'Alliance Française.
- Bernard HIPPOLYTE : Détaché à la Mission Laïque Française.
- Jean-Louis LAFON : Directeur du Service pour l'Emploi des Français à l'Étranger.
- Jacques LELIEVRE : Attaché des Affaires Extérieures au Cabinet du Président du Sénat.
- Guy Le NEOUANNIC : Représentant de la Fédération de l'Éducation Nationale.
- Henri LESPE : Président de la Fédération des Anciens Combattants Français à l'Étranger.
- Bruno de LEUSSE de SYON : Président de l'Union des Français de l'Étranger.
- Régis MALBOIS : Président de la Fédération des Associations de Parents d'Élèves à l'Étranger.
- Gérard NEYRET : Ingénieur (Réinsertion en France des Français de l'Étranger).
- Louis PERILLIER : Président de la Confédération des Européens à l'Étranger, Vice-Président de l'A.D.F.E.
- André SELLIER : Représentant le Centre Français du Commerce Extérieur.

CONSULAT GENERAL DE FRANCE A TORONTO

Chancellerie
Service de Presse
et d'Information

40 University Ave.
6ème étage

Tél. 977-3131

Service Culturel

55 University Ave.

6ème étage

Tél. 366-9663

Service Commercial

480 University Ave.

9ème étage

Tél. 977-1257

NOUS ANNONÇONS

l'arrivée à Toronto de Monsieur Michel Barbet, conseiller commercial de France. M. Barbet assume les responsabilités du poste qu'occupait auparavant M. Michel Paoletti. Ce dernier a été muté à Bordeaux.

—oOo—

UNE POINTE D'HUMOUR

Un Français a pris la nationalité britannique et vit maintenant dans son pays d'adoption.

Il rencontre un de ses voisins qui lui demande quel avantage il avait à acquérir la nationalité britannique. "Maintenant j'ai gagné la bataille de Waterloo", dit-il.



Club Med *La belle vie*

Pour tout renseignement ou réservation, appeler
Toronto 960-3279 ou sans frais d'interurbain 1-800-268-1160

COMMENT CONTACTER L'UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

(Section de l'Ontario)

Composition du Conseil élu le 6 avril 1982 (modifiée le 5 janvier 1983)

Président d'Honneur: M. Pierre Guérand
 Consul Général de France
 Président: M. Michel Klein (226-0516)
 1er Vice-président: M. Paul Boude
 2ème Vice-président: M. Guy Perrier (924-1210)
 Trésorier: Mme Micheline Buer (961-7554)
 Trésorière adjointe: Melle Marie-Françoise Raffougeau
 (923-0916)
 Secrétaire générale: Melle Marie-Noëlle Maillard
 (656-2074)
 Secrétaire adjointe et
 fichier des membres: Melle Any Badière (497-3557)
 Membres: M. Michel Abbat (485-5044)
 M. Jean-Claude Bouhénic (423-1102)
 Mme Paule Bredehoeft (444-8710)
 Mme Jeanne Bryan (922-7974)
 M. Joël Couffin (463-2138)
 M. Alain Vercollier (484-0727)
 Mme Josette Villavarayan-Bardon
 (252-2785)

Liste et composition des sous-comités

COMITÉ D'ACCUEIL M. Michel Abbat
 Melle Any Badière
 Mme Micheline Buer
 COMITÉ CULTUREL Melle Marie-Françoise Raffougeau
 Mme Josette Villavarayan-Bardon
 COMITÉ DE LIAISON Melle Any Badière
 M. Guy Perrier
 Mme Josette Villavarayan-Bardon
 COMITÉ DE RÉDACTION DU BULLETIN Mme Jeanne Bryan
 Mlle Marie-Noëlle Maillard
 Melle Marie-Françoise Raffougeau
 COMITÉ SCOLAIRE M. Michel Abbat
 M. Paul Boude
 M. Jean-Claude Bouhénic
 Mme Paule-Marie Bredehoeft
 M. Alain Vercollier
 COMITÉ SOCIAL Mme Paule-Marie Bredehoeft

—oO—

NOTRE SOIRÉE DU 1er DÉCEMBRE 1982 AU CENTRE FRANCOPHONE

s'est déroulée dans une atmosphère très sympathique. Elle a été rehaussée par la présence de Monsieur le Sénateur Jean-Pierre Cantegril et Madame, ainsi que par celle de Monsieur le Consul Général de France, Monsieur Pierre Guérand, et Madame Guérand.

Les quelque cent personnes présentes ont pu danser grâce (entre autres) à la joyeuse participation de l'un des membres, M. Lecaillon, accordéoniste à ses heures.

D'aucuns ont trouvé que de telles soirées devraient avoir lieu plus souvent, pour que nous ayons le plaisir de nous retrouver.

Cela vous tente? Vous avez des idées? Vous voulez nous faire des suggestions? Alors n'hésitez pas, écrivez à:

Union des Français de l'Étranger
 Comité Accueil
 Box 213
 Adelaide Street Station
 Toronto, Ontario
 M5C 2J1

DIVERS

L'académicien et historien Pierre Gaxotte est mort à Paris à l'âge de 88 ans.

Le Monde du 21 novembre 1982

* * *

Le prix Goncourt est attribué à Dominique Fernandez pour *Dans la main de l'ange* (Grasset). Le prix Renaudot est attribué à Georges-Olivier Chateaufort pour *La Faculté des songes* (Grasset).

Le Monde du 15 novembre 1982

* * *

Élection blanche à l'Académie française; trois tours de scrutin ne peuvent départager les principaux candidats au siège du duc de Levis-Mirepoix: notre collaborateur Bertrand Poirot-Delpech, chargé du feuilleton littéraire, et M. Louis Pauwels, directeur du *Figaro Magazine*.

Le Monde du 28 octobre 1982

* * *

Le pianiste Arthur Rubinstein est mort le 20 décembre 1982 à Genève. Il était âgé de 95 ans. D'origine polonaise, il avait adopté la nationalité américaine en 1946 et s'était installé en Suisse en 1980, après avoir longtemps vécu à Paris.

Le Monde, sélection hebdomadaire
 du 23 au 29 décembre 1982

AIR FRANCE



4 vols directs par semaine TORONTO — PARIS — TORONTO

MEMENTO

Retour définitif en France (I)

A leur retour, les Français doivent faire mentionner leur nouvelle adresse sur leur carte nationale d'identité et, le cas échéant, se faire inscrire sur les listes électorales de leur commune de résidence. Les Français du sexe masculin doivent aviser la gendarmerie de leur domicile dès leur retour, et présenter leur livret militaire.

Dès qu'ils exercent une activité, salariée ou non salariée, les Français bénéficient des différentes législations sociales. Avant d'avoir un emploi, ils peuvent demander à la Caisse de Sécurité sociale de contracter une assurance personnelle maladie-maternité pour eux-mêmes et leur famille (Loi du 2 janvier 1978).

Pour obtenir un emploi, ils doivent se faire inscrire au service de l'Agence nationale pour l'emploi de leur résidence et, éventuellement, à un organisme spécialisé comme l'Asso-

ciation pour l'emploi des cadres et des techniciens, 6, rue Piccini, 75016 Paris.

Ils ont droit à l'allocation chômage des ASSEDIC, à la condition d'être inscrit à l'Agence nationale pour l'emploi de leur domicile (et de ne pas avoir démissionné de leur emploi) et de fournir le formulaire E301 délivré par la Caisse de chômage du pays où ils ont exercé leur activité.

En ce qui concerne la scolarisation des enfants, l'inscription dans un établissement doit être présentée pour la rentrée scolaire de septembre, durant le mois de mai de la même année.

Quant au logement, les Français revenant se fixer en France sont soumis à la législation ordinaire pour l'achat ou la location.

—oOo—

Voyage effectué

par le comité organisateur du "Queen's Own Rifles" pour préparer les cérémonies du 40ème anniversaire du débarquement dans le secteur canadien en Normandie, le 6 juin 1984.

Le comité organisateur du "Queen's Own", composé du président et du trésorier (MM. Goutouski et Eakin) et de notre 2ème vice-président comme agent de liaison, est arrivé à Caen le 24 novembre dernier où il a rencontré les directeurs du tourisme de Caen et du Calvados, ainsi que les maires de Bernières-sur-Mer et de Caen.

L'accueil fut des plus chaleureux et le comité a été assuré d'une collaboration complète de la part des autorités. Les trois journaux de Caen, ainsi que la radio et la télévision, ont promis leur appui total.

L'Ambassade du Canada à Paris a proposé d'envoyer un détachement de troupes et une escadrille aérienne de la

base militaire de Lahr, ainsi qu'un bateau de guerre de la Royal Canadian Navy. Les anciens combattants français fourniront 500 parachutistes. On espère la présence du Président de la République Française et du Premier Ministre du Canada aux cérémonies.

Comme cet anniversaire sera vraisemblablement le dernier auquel de nombreux anciens combattants pourront participer, il revêt une importance particulière. Nous attendons environ 4 000 participants. Les anciens combattants français désirant participer à cet anniversaire bénéficieront des mêmes conditions que les anciens combattants canadiens. Le transport aérien sera assuré par Air France.

déménagez-vous en France?

Un déménagement international nécessite une connaissance approfondie des réglementations douanières françaises et étrangères, les dossiers à établir variant selon les pays et les motifs de déplacement. Dans le cas de déménagements outre-mer, nous utilisons des caisses maritimes ou des transcontainers lorsque la relation envisagée le permet.

Qu'il s'effectue par route, par fer, par mer ou par air dans quelque partie du monde que ce soit, le déménagement international relève de notre compétence; nous pouvons là encore, engager notre entière responsabilité sur son bon déroulement.

Pour de amples informations,
veuillez contacter M. Val Prinsep
au (416) 624-4454.

TORONTO - MONTRÉAL - QUÉBEC
VANCOUVER - EDMONTON - CALGARY
SASKATOON - WINNIPEG - OTTAWA



Baron / Baillargeon

Déménageurs Outremer
(416) 624-4454

CONCOURS DE BANDES DESSINÉES POUR ENFANTS SOUS L'ÉGIDE DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

Dates: du mardi 11 janvier au mercredi 23 février 1983.
Age des participants: 7 à 14 ans inclus au mercredi 23 février 1983.

Ce concours est réservé aux enfants habitant l'agglomération torontoise, Mississauga, Richmond Hill et Brampton.

Il faut faire une bande dessinée au crayon noir sur blanc, très contrastée si possible. Cette bande formera une courte histoire comique ou humoristique de 4 à 5 dessins, qui seront exécutés sur papier format commercial (21 x 28 cm.) Les dessins doivent être accompagnés de paroles en français.

Le dessin devra être original et ne devra répéter ni une histoire connue ni une bande dessinée de la télévision, des journaux ou des illustrés.

Le dessin d'une des images sera refait avec des crayons de couleur, des feutres ou de la peinture sur une autre feuille de même format. Inscrire au dos de chaque dessin,

en lettres d'imprimerie: nom, prénom, adresse, date de naissance et numéro de téléphone. (Pour ne pas que ces indications apparaissent sur le recto, utiliser une étiquette autocollante.) Joindre une enveloppe libellée et timbrée et envoyer le tout dans une grande enveloppe à:

Alliance française de Toronto
895, rue Yonge
Toronto (Ontario) M4W 2H2

Le jury sera composé de membres du comité culturel de l'Alliance française et du journal L'Express de Toronto.

Les résultats seront donnés au cours de la soirée du vendredi 11 mars qu'organise l'Alliance française, de 16 h 30 à 18 h 30.

Les 15 premiers concurrents gagneront un album de bandes dessinées offert par la Librairie Champlain. Les meilleures séries seront publiées par le journal L'Express dans les semaines suivant le concours.

—oOo—

LE CINÉMA FRANÇAIS EN DEUIL

Le cinéaste français Jacques Tati est mort le 5 novembre à 75 ans.

Tati est l'auteur de *Jour de fête* (1949) qui est son premier long métrage. Il devient le cinéaste comique le plus original du cinéma français avec *Les Vacances de Monsieur Hulot* (1952), où il invente le personnage fondamental de son univers, qu'il interprète lui-même.

M. Hulot sera présent dans tous ses films: *Mon oncle* (1958), *Playtime* (1967), *Trafic* (1971), qui forment une suite ordonnée et logique. Mais l'échec de *Playtime* causera la ruine de Jacques Tati et compromettra ses activités cinématographiques.

Le Monde, sélection hebdomadaire
11-17 novembre 1982

—oOo—

ÉDUCATION

1. Les bourses pour la rentrée scolaire 1983-1984

Le volume des bourses octroyées aux enfants français résidant à l'étranger a été substantiellement augmenté en 1982. Les Français habitant l'Ontario peuvent, cette année encore, bénéficier des bourses et nous invitons les parents intéressés à s'adresser au Consulat Général de France qui pourra leur préciser les conditions de candidature et d'obtention. Dans l'état actuel des choses, seuls les enfants scolarisés à la Toronto French School peuvent obtenir ces bourses.

La date limite du dépôt des dossiers est le 15 avril 1983.

2. Un questionnaire

L'U.F.E., soucieux du problème scolaire dans son ensemble, prépare un questionnaire qui permettra à tous les parents de préciser leur avis sur les questions scolaires et d'exprimer leurs suggestions sur ce qu'il faudrait faire pour rendre satisfaisante la scolarisation des jeunes Français en milieu anglophone.

Nous invitons les parents à répondre nombreux à ce questionnaire et à ne pas hésiter à prendre contact avec nous.

Le comité scolaire



L'ALLIANCE FRANÇAISE DE TORONTO présente: le 8 février à l'Alliance, 895 Yonge street
895 Yonge Street
Toronto, Ontario, M4W 2H2
Téléphone: 922-2014



DEUX EXPOSITIONS PHOTO:
1) POLOGNES 81
2) DU SIGLE "SOLIDARITE" A LA NAISSANCE D'UN ART GRAPHIQUE NOUVEAU

Le titre de la deuxième exposition sera aussi celui de la conférence de M. Borkowski, photographe à Paris Match.
le 9 février à 19h45 Salle OISE, 252 ouest, rue Bloor

LE FILM DE ROMAN POLANSKI TESS
POUR LA PREMIERE FOIS EN FRANÇAIS A TORONTO PRESENTE PAR BORKOWSKI, COLLABORATEUR DU METTEUR EN SCENE.

Prix des places: \$5.00
\$2.50 (membres Alliance et étudiants)
Réservation et billets à l'Alliance Française 895 Yonge (922-2014), U.F.E. (252-2785) FRANCE CANADA (487-5516), COFTEM (367-1950).

Si vous êtes au courant d'activités ou d'événements français et que vous désiriez les faire passer dans notre prochain bulletin, vous pouvez contacter Mlle Raffougeau, durant la journée (925-3311 poste 4608) ou en soirée (923-0916).

A VOIR ET ...

ALLIANCE FRANÇAISE (922-2014)

Films	2 fév. 83	19h15	"Hiroshima mon amour" de Renais
	15 fév. 83	20h15	"Orfeo Negro" de Marcel Camus
	16 fév. 83	19h15	"Cordelia" de J. Beaudin
	23 fév. 83	19h15	"L'Adolescente" de Jeanne Moreau
	2 mars 83	19h15	"Mourir à tue-tête" de Anne-Claire Poirier
	16 mars 83	19h15	"La femme en bleu" de Michel Deville
Expositions et conférences	8 fév. 83	18h00	"Polognes 81 — Photos"
		19h00	(L'impact graphique du sigle "Solidarité", de B. Borkowski) suivi d'une conférence: "Du sigle 'Solidarité' à la naissance d'un art graphique nouveau" présentés par B. Borkowski (collaborateur de Paris Match)
	15 fév. 83	18h00	Pat Fleisher-Desjardins: Photographies ville, masques et mannequins
	19h00	suivi d'un tour de chant: "Masques" de Claude Lefebvre	
Jeunes	11 mars 83	16h30	Affichage des 15 meilleures bandes dessinées du concours de l'Alliance Française et remise des prix pour les jeunes participants
		17h30	Films d'animation

ONTARIO SCIENCE CENTRE (429-4100)

Mini exposition en cours jusqu'au printemps

Le Train à grande vitesse (TGV). Deux courts métrages (20 min. et 5 min.) à la "Transportation Gallery" et une dizaine de panneaux didactiques à la "Communication Gallery"

THEATRE DU P'TIT BONHEUR (363-6401)

Théâtre	15-27 mars 83		"La joyeuse criée" d'Antonine Maillet avec Viola Léger qui interprète sept personnages de la fresque acadienne
	mardi au sam.	20h30	
	dimanche	14h00	
	17 mars 83		Soirée conjointe UFE-France-Canada

ROY THOMPSON HALL (593-4828)

4 mars 83

La soirée de l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg est annulée

CERCLE FRANÇAIS DE SAINT MICHAEL'S COLLEGE (921-3151 poste 385)

Théâtre	3-4-5 fév. 83	20h30	"L'Avare" de Molière (mise en scène de Paulette Collet) au "Victoria College — New Academic Building" de l'Université de Toronto
---------	---------------	-------	--

ONTARIO INSTITUTE FOR STUDIES IN EDUCATION (Réservations au 922-2014)

Film	9 fév. 83	19h45	"Tess" de Polanski (version française)
------	-----------	-------	--

GALERIE HISTORIQUE, 596 rue Markham (536-5400)

Exposition	20 jan. 83		Photographe français
	au		"Albert Monier"
	20 mars 83		

SHERATON CENTRE (Dominion Ball Room)

Spectacle	4 mars 83	20h30	Eric Chartier, ancien pensionnaire de la Comédie Française, présente un "Spectacle littéraire!... et poétique" inspiré de contes, romans et poésies allant du 17ème à nos jours (Contacter les Services culturels du Consulat de France: 366-9663)
-----------	-----------	-------	--

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE L'ONTARIO — AGO

Film	3 mars 83	19h00	"Un condamné à mort s'est échappé" de Robert Bresson
------	-----------	-------	--

... A ENTENDRE

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION (radio) (925-3311)

94.1 F.M. 4 fév. 83 21h00
 94.1 F.M. 5 fév. 83 13h30
 740 A.M. 13 fév. 83 13h30

TV ONTARIO (484-2644)

Télé-Club Jeunesse 6 fév. 83 18h30
 Télé-Cinéma 6 fév. 83 21h00
 13 fév. 83 21h00
 20 fév. 83 21h00
 27 fév. 83 21h00
 6 mars 83 21h00
 13 mars 83 21h00
 20 mars 83 21h00
 27 mars 83 21h00
 3 avril 83 21h00
 10 avril 83 21h00
 17 avril 83 21h00
 24 avril 83 21h00

"Music for the House of Bourbon", une musique qui illustre le Palais de Versailles (Josquin des Près, François Couperin, Robert Cambert, Alessandro Besozzi, Telemann, Boismortier)

"Les Contes d'Hoffmann" d'Offenbach dans la série "Metropolitan Opera"

"Encore Brel" — un hommage à Jacques Brel dans la série "The Entertainers"

"Astérix et Cléopâtre"

"La femme de l'aviateur" d'Eric Rohmer avec Philippe Marlaud

"L'homme de marbre" de Andrzej Wajda avec Jerzy Radziwilowicz (version française)

"L'homme de fer" de Andrzej Wajda avec Jerzy Radziwilowicz (version française)

"Le joueur" de Claude Autant-Lara avec Gérard Philippe

"Sauve qui peut (la vie)" de Jean-Luc Godard avec Isabelle Huppert

"La veste verte" de Franco Giraldi avec Jean-Pierre Cassel

"Mon oncle d'Amérique" d'Alain Resnais avec Gérard Depardieu

"L'amour l'après-midi" de Pierre Cottrel avec Bernard Verley

"La meilleure façon de marcher" de Claude Miller, avec Patrick Dewaere

"Fanfan la Tulipe" de Christian-Jaque avec Gérard Philippe

"Le divorce" de Pierre Barouh avec Michel Piccoli

"La petite sirène" de Roger Andrieux avec Philippe Léotard

VICTORIA COLLEGE — UNIVERSITE DE TORONTO

Jeunes (et moins jeunes) 11 mars 83 20h00

"Tarlet" — Festival du rire

Récital: "Tout l'esprit français de Rabelais à Prévert".

LE RENDEZ-VOUS

Restaurant français et cave

Un restaurant unique
dans un décor de 1900

Salles pour réception
Stationnement sur Bedford

14, avenue Prince Arthur, Toronto, M5R 1A9
Tel. 961-6111

UNE RENAULT en FRANCE

EUROPEAN CAR SERVICE

Livraison Outre-Mer Location
TT Leasing

André Burtaire

330 Bay Street, Suite 1006
Toronto, Ontario M5H 2S8

366-2413

(Suite de la page1)

* * *

Lors de la session de novembre 1982 quatre commissions permanentes ont été créées. Chacune de ces commissions est chargée d'étudier les principaux problèmes intéressant les Français établis hors de France:

- A. Commission de la représentation des droits des Français de l'étranger;
- B. Commission de l'enseignement, de la culture et de l'information;
- C. Commission des affaires sociales;
- D. Commission des affaires économiques, fiscales et financières.

Tout membre du Conseil doit faire partie d'une commission permanente et d'une seule.

Les deux délégués élus de la 1ère circonscription du Canada, Mme Josette Villavarayan-Bardon et M. Paul Boude, ont respectivement fait partie des commissions B et A ci-dessus.

La commission chargée de l'enseignement est composée de 39 membres dont le président, M. Michel Maurencin, délégué de la circonscription électorale de Londres, Président des professeurs français dans le monde; un rapporteur M. J. P. Bayle, délégué de la circonscription électorale de Bonn, et du Sénateur J. Habert, Président de l'Association nationale des écoles françaises de l'étranger.

Lors des réunions de cette Commission, 26 voeux furent émis, tous adoptés en assemblée plénière. La liste des voeux émis par la présente Commission, ainsi que les trois autres, est disponible, sur demande, auprès de votre délégué.

Il est important de mentionner que le Ministère des Relations Extérieures a récemment décidé d'augmenter le montant des bourses accordées aux enfants français de l'étranger qui est passé de 38 millions de francs en 1982 à 50 millions de francs en 1983. Une modification du système d'allocation des bourses est actuellement à l'étude.

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur cette 35ème session, n'hésitez pas à communiquer avec Mme Josette Villavarayan-Bardon, au numéro 252-2785.

Devenez Membre de l'U.F.E. Section Ontario

Nom: _____ Prénom: _____

Profession: _____ Téléphone: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____

A REMPLIR ET RETOURNER

avec un chèque de 25 \$ pour cotisation annuelle
et abonnement au journal "VOIX DE FRANCE"

U.F.E., P.O. Box 213, Adelaide Street Station, Toronto, Ont.
M5C 2J1

Dans la presse française

Louis Aragon est mort à son domicile parisien le 24 décembre 1982 "dans la paix et la dignité", à l'âge de 85 ans.

Le fou du siècle

"La fin d'un homme ressemble à la lueur première de la création", disait-il. Cette lueur, aucune oeuvre du siècle n'en aura autant resplendi. "Moi, je griffe le papier", se plaignait son ami Drieu La Rochelle, "Aragon, lui, ça court!" Pour courir, ça courait! Depuis soixante ans, de l'explosion surréaliste à **Théâtre-roman**, en passant par les oeuvres maîtresses — **Aurélien, les Cloches de Bâle, la Semaine sainte** — la poésie résistante et amoureuse que la chanson a popularisée, quelle crue de mots flamboyants! Quelles étendues noyées de prose et de poésie admirable! L'électricité du surréalisme apprivoisée! La langue française réinventée, devenue chanson, danse, coup de fouet!

En même temps qu'il écrit, Aragon, comme les peintres de sa génération, dévoile sans cesse le "comment" de ce qu'il fait. L'artiste travaille à ciel ouvert, sans filet.

Nos rêves brisés comme les coquilles dont est né le pétrole, nos souvenirs mangés par l'oubli comme un miroir dont le tain s'embue, nos paroles en l'air et nos serments chuchotés, le grand rôle de toutes les agonies d'avant la nôtre, le bruit de nos destins cahotants, la joie menue, le vent du désespoir, Aragon en fait une houle reconnaissable à cent paragraphes, à l'égal de Hugo, comme lui élégiaque et épique, d'une fécondité suffocante, étincelante, princière.

C'est à celle vague d'émotions et d'images, à ces morceaux grondants de littérature grandiose, grandiose parce que gagnée mot après mot sur l'épouvante de la mort partout présente, c'est à ce tour de force qu'il faut penser à cet instant. Le vingtième siècle français perd son plus grand poète; il perd son fou.

Bertrand Poirot-Delpech

Sélection hebdomadaire du Monde, 23-29 décembre 1982

Daniel et Daniel

Pâtisserie — Traiteur — Epicerie fine

248, rue Carlton
Toronto (Ontario)
M5A 2L1

Tel. 968-9275

LAPEDUS
HURST
WYNBERG
BRIEF
ROTFARB
CHARTERED
ACCOUNTANTS
COMPTABLES
AGRÉÉS

MAURICE ROTFARB, C.A.

Sheppard Centre, Suite 605
2 Sheppard Avenue East, Willowdale, Ontario
Canada, M2N 5Y7
Tél. (416) 222-9080